

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. (27) Via del Ciclamini 4 (Pos.) 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728		DELIVERY-NOTE (3) No.: 5897025 (4) Date: 22.05.24	
(5) Supplier SN: 91014398 Cotardo GmbH Emmener Str. 50735 Köln		(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Container ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐	
(10) Total Ref. (11) Your Order No./Date 411 550003920002 16.05.24		(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna	
(19) Shipment Method Collection EX W		(20) Packing look below		(23) Total Weight kg gross 4408 net 4123	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via del Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN				(26) Place of unloading 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/ - Remarks
1	251.1.1086.80 25.5.00613.00	Speed Gear 3rd (Index a) Getrag Radsatz 251	3524	pc	
	Container	4/Magnumbox TBA 501742	780	pc	
	Batch number	238173 T	404	pc	
	Batch number	1/Magnumbox TBA 501742			
		238173 T			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 28 MAG 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" T KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3524 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 5 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 28.5.24 Firma: Q.					
(42) Date		(43) Invoice No.		(45) Invoice Check	
(49) Goods Invoice Remarks		(50) Quality Check		(51) Quality Check	

EDI WAYBILL

Supplier plant.: 000
 -NO: 91014398
 Cotarko GmbH
 Emdener Str.
 50735 Köln

Shipment No: 1066102

22.05.24 - 08gdl

PAGE 001.001

Recipient plant Cust.: 6297977139
 -NUMBER: 00030067
 Magna PT S.p.A
 Plant Modugno
 Via die Cicalmini 4
 70026 Modugno (Bari)
 ITALIEN

SHIPPING ADR: 17551
 STOCK.LOC
 PT. OF CONSUMPT.:
 Ship. type: S4Q2
 CARRIER.....: Collection EXW
 -NUMBER:
 Shipment Wt.Gros: 0022639

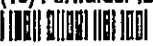
PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR	ADDITIONAL DAT SUPPL.				
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.	QUANTITY	SUPPLIER NUMBER	MKV-NUMBER
5397024	2511122580	10920	ST	S/	Speed Gear 3rd	550003918902
22.05.24	25.5.00638.01				Radsatz 251 (Index a)	
001	VP: 14 - TBA	501742	X	780	Magnumbox	
5397025	2511108680	3524	ST	S/	Speed Gear 3rd (Index a)	5500039200Q2
22.05.24	25.5.00613.00				Getrag Radsatz 251	
001	VP: 4 - TBA	501742	X	780	Magnumbox	
	VP: 1 - TBA	501742	X	404	Magnumbox	
5397026	2511107480	3400	ST	S/	Doppia Ruota Fissa (Ind.b)	5500039154Q2
22.05.24	25.5.00610.02				Doppelfestrad 3.-5./7.Gang	
001	VP: 5 - TBA	501742	X	680	Magnumbox	

***** E N D *****

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

1) Sender/vendor Colarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln VAT IDNo: DE813637771		2) Vendor no. 91014398		3) Freight order number		4) Sender number at the forwarding agent 1	
5) Loading point		6) Date 22.05.24		7) Relation number 1		FREIGHT ORDER	
8) Shipment number 1066102		9) Forwarding agent		10) Forwarding agent number		24) Gross weight in kg	
11) Recipient Magna PT S.p.A Via del Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN VAT IDNo: IT04886850728		12) Customer number 30067		Abholung Abholung		25) Gross weight in kg	
14) Delivery/unloading point 17551 Magna PT S.p.A Plant Modugno Via del Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		13) Cargo manifest/freight list number		15) Sender's comment for the forwarding agent EXW		26) Gross weight in kg	
16) Marking and no. delivery note no. 5397024/124003317 5397025/124003316 5397026/124003315		18) Number 14		20) Packaging Magnumbox		21) 5P	
		5		Magnumbox		22) Contents 1 Forged Parts - machine	
		5		Magnumbox		1 Forged Parts - machine	
						1 Forged Parts - machine	
25) Total number		26) Volume cdm/loading meters		27) Total		28) 22639	
24		1368		1368		22639	
29) Dangerous goods classification		30) Dangerous goods description		31) Prepayment of charges		32) Invoiced value of goods for SLVs 87.562	
				33) Value of transportation insurance to cover also		34) Sender cash on delivery	
35) Endosures		36) Order number, customer		37) Account assignment		38) Means of transport number	
		GROSS				-1	
		39) Truck code		40) Shipping type		41) Settlement key	
		HGV (Subcontractor)					
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely and intact		44) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact		45) The general German carrier conditions apply (ADSp) Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		46) The delivery contains Euro pallets Euro wire pallet boxes Euro wire pallets Euro wire pallets	
Date		Time		Signature		Company stamp/signature	
(02) Supplier ID (V)		(08) Shipment No. (2S)		(10) Forwarder ID (4V)		(13) Cargo manifest no. (3K)	
							



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-005908 vom 22.05.2024

Ludwigsburg, 22.05.2024

Seite 1 von 1

24-005908

1 Absender / Expéditeur GROSS GMBH BUCHENSTRASSE 6-8 89558 BOEHMENKIRCH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.05.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu BOEHMENKIRCH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.05.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	5397024	14	COLLI	Getriebeteile	22.639	73,58
2	5397025	5	COLLI			
3	5397026	5	COLLI			
Summe:		24,00 COLLI		22.639,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-005908 Datum / Date Réception des marchandises MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) 70026 Modugno (BA) 22.05.2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 GROSS GMBH D-89558 BOEHMENKIRCH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604